

# KÖSZEG ÉS VIDÉKE

Szépirodalmi, társadalmi és közgazdasági hetilap.

Megjelenik minden vasárnap.

Előfizetési ár:

Egész évre 8 korona, félévre 4 korona  
negyedévre 2 korona, egyes szám ára  
20 fillér.

Nyitlér sora 40 fillér.

Hirdetés nagyság szerint.

A lap szellemi részét illető közlemények  
a szerkesztőséghez intézendők.

Előfizetési pénzek és reklamációk

Rónai Frigyes kiadó

címére küldendők.

XXX. évfolyam.

Felelős szerkesztő:  
JAMBRITS LAJOS.

2. szám.

## A városi tisztviselők fizetésrendezése.

Egész irodalma kelekezett már annak a két millió koronának, ami az állami költségvetésbe a városok részére felvétellett, míg végre a múlt hó 21-én körrendeletben közölte a felosztást a városokkal a belügyminiszter.

A segélyösszeggel egyidejűleg egy fizetésrendezési tervet és egy törvényjavaslat is leérkezett a városokhoz.

Ha van szépaéghibája a tervzetnek, illetve a törvényjavaslatnak, úgy ez a fizetésrendezésnél mutatkozik leginkább.

A fizetésrendezés, illetve a tisztviselőknek a fizetési osztályokba való beosztása és éppen itt történt a legnagyobb hiba.

Az egész beosztás a szerint igazodik, úgy a törvényhatósági, mint a r. t. városi tisztviselőkre nézve is, hogy a r. t. városok polgármestereit melyik fizetési osztályba sorozzák. Ha a r. t. városok polgármestereit a VIII. osztályba sorozzák, akkor következésképp a többi r. t. városi tisztviselők is egy osztálylyal alacsonyabba soroztatnak, mint a hová a vármegyei és a törvényhatósági városok tisztviselőivel szemben őket igazságosan sorozni kellene. De akkor a törvényhatósági városok tisztviselői is egy osztálylyal lejjebb soroztatnak, mert a r. t. városok polgármestereivel azonos elbírálás alá eső törvényhatósági városi tisztviselők hasonlóképpen a VIII. osztályba kerülnek, úgy miként ez jelenleg is történt. Ez az oka, hogy a beosztás a városi tisztviselők körében nem tudott megelégedést kelteni s hogy nagy az elkeseredés e miatt az egész vonalon, mert ily beosztás mellett a r. t. városi tisztviselők 2 osztálylyal kerülnek hátrább a vármegyék megfelelő tisztviselőinél.

Ez pedig ellenkezik a törvényjavaslatban kontemplált azzal az elvvel, hogy a városi tisztviselők a vármegyeiekéhez hasonló fizetésekben részesítenek.

Egészen másként áll a dolog, ha a r. t. városok polgármesterei a VII. osztályba kerülnek. Ez esetben a t. j. városoknak a polgármesterük után következő főtisztviselői is a VII. osztályba soroztatnának, míg a r. t. városok tisztviselői az őket jogosan megillető helyre kerülnének, vagyis csak egy fokozattal állának lejjebb mint a törvényhatósági városok hasonló tisztviselői.

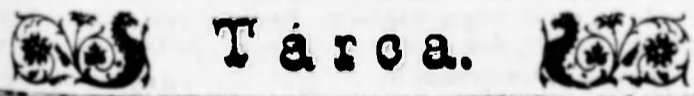
Mi az oka tehát, hogy a r. t. v. polgármestereket nem a VII. osztályba sorozták? Ennek okául azt hozták fel illetékes helyen, hogy a polgármesteri állás megfelel a főszolgabírói állásnak, ez pedig a VIII. osztályba tartozik.

Elsőször is itt meg kell jegyeznünk, hogy a főszolgabíró a VII. osztályba is beválasztható, igaz, hogy 15 esztendei szolgálat után ha különös érdemeket szerzett; a gyakorlat azonban oda fejlődött, hogy a megyék 15 esztendei szolgálat után rendszeren beválasztják őket a VII. fizetési osztályba, a mit már azért is könnyen megtehetnek, mert nem az ő bérükre megy a fizetés különbözet, hanem az államéra. Ha a r. t. v. polgármestert hasonlóan osztatnak be a VII. osztályba, vagyis hogy 15 évi szolgálat után a város közönsége beválaszthatja ide, ezzel a cél nem érnék el.

Nem vezetne pedig eredményre ez a rendelkezés azért, mert akárhány város nem lévén kötelezve az előléptetésre, — a magasabb fizetési osztályba való beválasztástól tartózkodnák, mert hiszen az ezzel járó költségigébbiet, nem úgy mint a megyéinél az állam terhére, hanem a város terhére esnék, azt pedig igen jól tudjuk, hogy a fizetésemelések iránt a képviselőtestületekben milyen ellenszen-

mutatkozik. — De nem volna olyan bizonyos a beválasztás mint azt a főszolgabírónál látjuk még a polgármesteri állás sajátágos természete miatt sem. A főszolgabíró, ha páratlan, szigorú s ezért magára haragítja is a járása több kolompósait, ezek nem érvényesíthetik áskálódásukat a VII. fiz. osztályba való megválasztásának meghúntására, mert ehhez az egész törvényhatósági bizottság közreműködése kell, azoknak a járáson kívül eső többi része pedig legalább is indifferens léven a főszolgabíróval szemben, több mint bizonyos, hogy inkább adja le a szavazatát a főszolgabíró mellett, mint ellene. — Nem így állana azonban a beválasztás a polgármesternél. A polgármester személye az, ahol a közérdek és az önző magánérdekek ellentétes hullámai összetalálkoznak. Ha igazságos, páratlan, akkor sok ellenséget szerez, akiktől nem várhatja, hogy szavazataikkal az ő anyagi hasznára — a magasabb fizetés megadására közreműködjenek.

De nagy különbség is van a polgármesteri és a főszolgabírói állás között. Hiszen már az 1886. XXII. t.-c. is úgy állította fel a tételt, hogy nem ugyanannyi fizetésének kellett lenni a polgármesternek, mint a főszolgabírónak, amely esetben arra következtethetnénk, hogy a törvényhozó egyenlő fizetéseket akart megállapítani a kétféle állásra, hanem minimumul a polgármesternél azt szabta meg, ami a főbírónál a maximum, amikor azt mondja, hogy a polgármesternek kevesebb nem lehet, mint az azon megyebeli főszolgabírónak. Már pedig akkor, amikor az 1886. XXII. t.-c.-et alkották, a polgármesternek nem volt még az a rendszer feladatköre, mint manapság. Ma már a polgármester a hivatalos akták intézésétől elvonatik a város általános irányítása, a város háztartásának az intézése, a város kereskedelmi vállalatainak a vezetése miatt. Ezen munkakörének ellátása mind



## Tárca.

### Nászuton.

Írta: Pásztor Árpád.

Edes anyám! Nem akarom a végére hagyni azt, a miért levelemet voltaképpen megírtam. Sohase csodálkozok, sohase csapja össze megbotránk zva, leányát látva a kezét, hanem mint egy okos, felvilágosult férfi asszonyhoz illik, a ki egyuttal az én edesanyam is, vagy tudomásul a doigot es nyugodjék bele. Elhagytam az uramat! Igen, elhagytam két nappal az esküvő után, a csókok, a szerelmek városában Velencében. Magamra lordítottam szobám ajtajának a kulcsát és most jöhet Velencének minden rendőre, a Grünwald és Bauer minden szolgálja, nem nyitom ki, férjemet be nem engedem, hanem csomagolok s úgy lehet, hogy bolnsputan újra odahaza leszek nyírási, akácok kis házunkban s ha bár asszony vagyok, újra elotglalom kedves leányaszobámat.

Eddig a vad, hogy kit vádol, engem, kedves szülieimet, férjemet, vagy rokonainkat, nem írtatom. Hadd következzen most a védelem. Férjhez mentem s férjhez adtak. Elhatározták, hogy férjhez adnak. Húsz esztendő vagyok, leánykoromban több nem maradatok, ez a vidéki feltogás. Húsz esztendő leány már öreg leány, a kin, ha így, ha úgy, túl kell adni s ezért a család legtöbb vágya, hogy férjhez szerezen neki. It a „szerezen” szón van a hangszó. Hét határban fordul meg a hajza alkalmas férj után, megvizsgálják ennek is, annak is állását, vagyoni körülményeit, mozgósítanak tudakozó intézeteket, irodákat, házasságközvetítőket, s ha az áruval meg vannak elégedve, kö-

vetkezik a háztözüzés. Az új pár találkozik. Lehet, hogy színházban, lehet, hogy vendéglőben. Ha a színházban, akkor már délután négy órakor megtudjuk, hogy az első emeleti jobb ötödik páholyban ül az az ur, a kit a sors örökös élettársul kijelölt, ha pedig vendéglőben hoz össze a jó szerencse, akkor egy közös jóbát (esetleg a házasságközvetítő) ül asztalánál. Most csak leírom e sorokat és megborzadok! Retenetes. Mily izléstelen, mily lelketlen, mily szomorú egy eljárás! A két áru titokban, vizsga szemmel nézi egymást. Miud a kettő feszes, kimért. Finom, előkelő, izléses akar lenni. S a szomszédok, az ismerősök nőgatják:

— Nagyon szép, kedves ember!  
— Hiszen ez egy bájos leány.  
— Milyen gyönyörű aranyláncá van.  
Micsoda familia . . . A bátyja ügyvéd, a sógora nagykereskedő.

Hogy mi történik a színpadon, vagy milyen ételt tesznek előbük, egyikük sem tudja. Ez a küzdelem életre halálra megy, aszerint, hogy melyik félnek van szüksége a másikra. Aztán — ha az áru tetszik — a közös ismerős véletlenül átjön, véletlenül szóba hozza a másikat, véletlenül megösmékednek, a fiatal ember egy nap meglátogatja a leányos házat és szorossá szövődik a barátság.

Ha fiatal ember, akkor a tárgyalásokat a szülők folytatják. Tárgyalásuk egyetlen alanya s pénz, a pénz és megint pénz . . . A fiatalok a kis városban, mint nálunk is, elmennek sétálni a hegyoldalba, nézik az ég kékjét, hazug szerelmi sóhajokat rebegnek s ha sikerült a megegyezés, másnap boldogan sugják a faggató barátónak:

— Ah! oly édesen csicseregtek a fecskék, miközben megkérte a kezemet.

Pedig azalatt a két öreg fecske odahaza a pénzen vitakozott.

— Nyolcezer! . . . csicsergi az egyik.  
— Nem . . . Tizenkétezer . . . csicsergi a másik.  
— Hát tudja mit . . . Hisz gyermekünk jövőjéről van szó . . . Tizezer! . . . hangzik a következő csicseregés.

Megegyeztek hát. De ezt nemcsak ők tudják, hanem valamennyi szomszéd, valamennyi ház. S a kis város kávéházaiban, üzleteiben szájról-szájra jár:

— Megegyeztek . . . A vőlegény apja ugyan tizenkétezer kért, de a menyasszony csak nyolcat ígért . . . Azt mondta, hogy nagyon szép a leány . . . De végre tizben megegyeztek.

Es azok családi körben megülik az eljegyzést. Ettől a pillanattól kezdve vőlegény és menyasszony karöltve jelenhetnek meg az utcán. Es meg is jelenik. A délutáni korzón egymáshoz simulva — had pukkadjanak a leányismerősök! — suhannak végig az utcán. Lépsük könnyű, rugalmas, szemük nézése szerelmeire valló, mert hiszen ebben a pillanatban talán szeretik is egymást a világ miatt.

— Gratulálók . . . Gratulálók . . . hangzik innen is, onnan is és ők ritmikus, kedves fejbiccentéssel köszönik az üdvözléseket. Talán tavasz van s talán a fecskék csicseregik a fejtük felett: „Tizezer, Tizezer . . .”

A vőlegény pedig másnap elutazik, mert a másodikkal megyéből való s azontul csak minden szombat délután jelenik meg s vasárnapig marad ott. A közbeeső idő alatt kiírja a „Művelt szerelmi levelező” legújabb kiadásának tartalmát. Összesen hétszer, nyolcszor beszéltek egymással, mire elhagyta az esküvő. Első osztályú esküvő, teljes kivilágítás! Ha szerencsésük van, a színes ablakon még a nap is átragyog. A kórus régi énekeket dalol, az orgona hangja aradva zeug,

több és több szakértelmet és tapasztalatot tételez fel és egyre nagyobb felelősséget ró rá. A reprezentálással járó kiadásai növekednek, a megélhetése a városokban egyre nehezebb, sokkal jobban ki van téve mindenféle társadalmi és jótékony adóztatásnak, mint a községekben lakó fogszolgabírók.

A polgármesteri állást inkább bőkezűen kell javadalmazni, mint szűkmarkúan. Ez nem fölösleges pazarlás, ez nagyon is szükséges. A polgármesternek gondatlan megélhetést kell biztosítani, hogy minden erejét és idejét a város javára koncentrálja.

De különben is a polgármesteri állás a legzaklatottabb valamennyi létező köztisztviselői állás között. A polgármesteri állással járó sok gond, zaklatás, a felelősség érzete, megtámadja hamar az egészséget. A közérdek védelme az önző magánérdekek visszaszűntése sok ellenséget szerez neki. A választás összes visszássága az állásnál csúszkosodik ki leginkább. A többi tisztviselő nem exponálja magát, tehát nem haragítanak magukra annyi embert, nincs is annyi ellenségük. Azt lehet mondani, hogy a polgármester élete folytonos harc, a hivataloskodása éveit tehát bátran lehetne hadi éveknél számítani.

A törvényhatósági városokban a rendőrkapitányt a VII. osztályba osztották. Már pedig a rendőrkapitány r. t. városokban a szolgabíró, a törvényhatósági városokban a fogszolgabíró állásnak felel meg. Ha tehát a főbírónak megfelelő rendőrkapitányt a törvényhatósági városokban a VII.-be osztották és nagyon helyesen, akkor a r. t. városokban a polgármestert sem osztják ennél kevesebbe.

Azoknak a főbb tisztviselőknél, akik a törvényhatósági városokban a polgármestert helyettesítik, külön pótlékot kell adni, nem pedig ezért egy külön fizetési osztályba sorozni.

De még azért is a VII.-be osztandók a r. t. városi polgármesterek, mert ha nem innen veszi kezdetét a r. t. tisztviselők beosztása, akkor nagy anomália keletkezik. Ugyanis a törvényjavaslat szerint r. t. városban az ügyész, orvos, mérnök a IX.-be kerülnének, még pedig csakis abban az esetben, ha el vannak tiltva a magángyakorlattól. Hát ugyan akad-e valamire való ügyvéd, orvos vagy mérnök, aki lemond a magángyakorlatáról csak azért, hogy egy 2600 koronás állást elnyerhessen. Ezek szabad kereseti pályán vannak. Magángyakorlattal könnyedén keresnek többet, mint amennyi fizetést szánt nekik a javaslat a ez esetben legalább a függetlenségüket nem áldozzák fel. Már pedig lehetőleg minden városnak arra kell törekedni, hogy olyanok alkalmaztassanak ezen állásokra, akik magángyakorlatot nem folytatnak. Ha a magángyakorlat meg van engedve, akkor nagyobb súlyt fektetnek annak a kihasználására és elhanyagolják a városi tisztviselőkét.

Nagyon helyes, hogy a r. t. városokban a jegyzőknél a magánmunkájukat meg akarja tiltani a javaslat, de akkor ezek egy tekintélyes mellékjuttatásról esnek el, amiért őket legalább azzal kell kárpótolni, hogy olyan fizetési osztályba sorozzák be őket, ami megrövidítést nem jelent nekik nézve.

Es ugyan mi a különbség a törvényhatósági és a r. t. városi mérnök (főmérnök) vagy főorvos és ügyész munkája vagy a tanácsosé között? Ezután — t. i. a törvényjavaslat törvényerőre emelkedése

után — jogvétségesség kívántatván a r. t. városi tanácsos, rendőrkapitány stb.-ektől az eddigi különbség lassanként elmosódik. Mikor tehát egységsíteni és rendezni akarjuk a fizetéseket, nem szabad akkor 2 fizetési osztállyal degradálni őket. A helyes beosztás tehát csak az lehet, hogy a r. t. város polgármesterét állítsák be a VII. osztályba, a többi-eket pedig a törvényjavaslatnak megfelelőleg, de egy fizetési osztállyal előbbre tegyék, mint ahogyan azt a törvényjavaslatban csatolt kimutatásban kontemplálták.

A városok közigazgatása alapos reformálást igényel, mert a városok nagy reformok küszöbén vannak. Ide szakavatott, képzett, hivatása magaslatán álló tisztikarok kellenek. A régi tisztikarokat fel kell frissíteni, új és jó erővel; de ilyeneket csak akkor kapnak a városok, ha tisztességes fizetésben részesíthetik őket.

Inkább mutatkozzék tehát egyik-másik állásnál némi bőkezűség a fizetések megszabásában, mint néhány ezer korona miatt megakadályozzuk annak a messzszikható elvnek az érvényesülését, hogy végre-va'ahára a városok tisztviselői is megelégedettek legyenek.

## Büntetőjog és gyermekvédelem.

Irta: Kopfstein Lipót.

1910. január 1-én életbe lépett a büntető novellának a fiatalokra vonatkozó része és ezzel a magyar gyermekvédelemnek új korszaka kezdődött. Eddigi jogrendszerünk a 12—16 éves büntetteseket csakis korukra való tekintettel büntette enyhébben. A törvény erejénél fogva eddig a bíró az eléje szabott büntetési nemekhez és büntetési fokozatokhoz kötve volt. A bűn nagyságához mérte a büntetést. A társadalom a fiatalok jogszolgáltatásából teljesen ki volt rekesztve.

Korunk szelleméhez képest a magyar törvényhozás kiváló gondtal valóította meg a büntető novellában azon elvet, hogy a fiatal bűnösök első sorban övni kell a büntől, azután javítani és végül büntetni. Először képest szabad kezét ad a bírónak, hogy nemcsak a vádlott korát vegye figyelembe az ítékezésnél, hanem összes egyéb személyes tulajdonságait, nevezetesen családi származását, iskolai képzettségét, vagyoni helyzetét, környezetét, testi és lelki életének minden mozzanatát.

Mindezek alapján a bíró belátásához képest állapítja meg, hogy a törvény mely intézkedését alkalmazza. Megdorgálhatja, próbára bocsáthatja, javító nevelésre utasíthatja, vagy fogházal büntetheti a gyermeket. A vádlott egyéniségéhez képest súlyos bűncselekményért csak megdorgálhatja, vagy megfordítva csekély büntetést javító intézetre, vagy fogházba zárthatja. A novella arról is intézkedik, hogy fiatalok büntetői a feladatoktól elkülönítve tárgyalassanak és hogy fiatalok külön fogházakban töltsék ki büntetésüket. Nagyobb városokban így szervezettek gyermekbírószékek és idővel gyermekfogházak felállításáról fog az állam gondoskodni.

Visszatérve a gyermekbíró működésére, az a kérdés merül fel, hogy honnan meríti a bíró a vádlott egyéniségére vonatkozó adatokat? A társadalom szolgáltatja. Ez ezel a társadalom a jogszolgáltatásnak segítő keze lett, fontos tényező a bírói teremben, mely ugyan soha sem lesz ott, de érezni fogjuk jótékony hatását ítélet előtt és után. Ezzel a gyermekvédelem bevonul a bírói terebe és szelid segítő keze öröködni fog ott is a fiatalok büntettesek fölött és eső tekintetével irgalomra fogja indítani a szigorú törvényhez szokott bírót!

A társadalom fogja az ítélő bíró elé tárni a fiatalokra vonatkozó adatokat. Nevezetesen a gyermekvédő egyesületek ki fogják kutatni a gyermek előéletére vonatkozó összes körülményeket, büntetésének okait és azokat rendszeres jelentés alakjában a bíró elé terjesztetni. Ily módon a bíró könnyen fog tájékozást szerezni

a bűncselekményről, a büntetéről és arról, minő intézkedést tegyen a fiatalok és a társadalom érdekében.

A bíró intézkedéssel azonban a társadalom szerepe nem ér véget. A gyermekvédelemnek egy nem kevésbé fontos fázisa csak ezután kezdődik: a pártfogás. A társadalom figyelemmel fogja kísérni a megdorgált próbára bocsátott vagy javító nevelésre rendelt gyermeket és felügyelőt, pártfogót fog mellette adni. A gyermekvédő bizottságok erre alkalmas főmunkásokat, akik egyéni szabadságának és cselekvési jogkörének korlátozása nélkül hivatásuknak szabadon elhatározzák. E patronusok hatóságaink és bíróságaink támogatásával, de mégis a társadalom által a gyermekvédő testületekre ruházott tekintéllyel fogva fogják magasztos hivatásukat betölteni.

Ennyiben létesül a kapcsolat a fiatalok és a társadalom között. A gyakorlat fogja megmutatni, hogy a társadalom méltóan fogja-e az állam által ruházott szerepét betölteni.

Városunkban az Országos gyermekvédő ligán helyi bizottsága fogja a fent vázolt előkészítő és pártfogó szolgálatot teljesíteni. A bizottság ezután is kéri a bíróságot, a hatóságokat a rendőrséget, a csendőrséget, a iskolákat, hogy minden tudomásukra jutott esetben sürdösen jelentsen be és kéri mindazokat, kik a bizottságban mint kutatók vagy pártfogók résztvevni akarnak, hogy dr. Kopfstein helyi bizottsági titkáránál jelentkezzenek.

## Városi ügyek.

4110/909. Hirdetmény.  
A városi tűzkárosultak javára könyöradományokat elfogad és továbbítja a polgármesteri hivatal.  
Közleg, 1910. évi december hó 29-én.

August János,  
polgármester h.

18910. Hirdetmény  
A nyilvános helyiségek, kertek, boltok és fürdők tulajdonosainak valamint a város közönségének figyelmébe.  
Kivonat az öntartrási szabályrendeletéből:

14. §. Rendezett tanácsú városokban az ebeket nyilvános kertekbe, fürdőhelyekbe, vendéglőkbe, kávéházakba, bor- és sörcsarnokokba, valamint boltokba vinni tilos. — Kotelességévé tételezés az illeto tulajdonosoknak és felügyelőknél az ezen rendelet ellen vétőket ezen rendeletre figyelmeztetni s ebeket a helyszínről kiutasítani, amennyiben pedig a figyelmeztetés eredménytelen maradna, őket a rendőrkapitánynál 24 óra miatt feljelenteni.

Mint hogy a különböző helyiségek tulajdonosai megbízottaink tapasztalat szerint ezen rendeletnek eleget nem tesznek, a rendőri közegek szigorú utasítást kaptak ezen rendeletet be nem tartókat és pedig első sorban az illetéktulajdonosokat a büntetési eljárás megindítása végett feljelenteni.

Közleg, 1910. január hó 4-én.

Közlegi József,  
rendőrkapitány.

## Hirdetmény

a háztulajdonosok, helyettesek, lakásadók és cselédtartak figyelmébe.

A városi letelepedési és a külföldiek lakhatási engedélyre vonatkozó szabályrendeletre való hivatkozással figyelmeztetem, hogy minden házukba beköltözőknek, albérletre lakásbirtokosok, beszerződött cselédek és alkalmazottak a rendőrhatalomnál bejelentendők.

A szállodákra nézve külön rendelet adatott ki.  
Mint hogy a város közbiztonságára nézve ezen bejelentések igen fontosak, a rendőrhatalomnál e célra bejelentő lapok ingyen kaphatók.

A bejelentések elmulasztásáért a háztulajdonosok, lakásadók és cselédtartók lesznek felelősségre vonva, illetve a büntetési eljárás megindítása végett feljelentem.

Közleg, 1910. január hó 4-én.

Közlegi József,  
rendőrkapitány.

3839/909. Hirdetmény.

Az 1884. évi 17-ik t. cz. 173. §-a alapján közhírre teszem, hogy az iparhatósági megbízottak közül 1910. évi:

- a) az iparhatósági és az iparintézet által vezetett lajstromok ellenőrzésére Schaffer Gusztáv, Riemann József, Dora Lajos, Weinberger Gusztáv és Stiaszny Gyula;
- b) a tanácsközlők látogatására Guál József, Sas Sándor, Kálmán Lajos, Wolfel Károly, Dreisziger Ferenc;
- c) a műhelyek megvizsgálására Lauringer Ferenc, Németh Sándor, Krampol József, Simon Antal, Koller Matyás;
- d) a gyárak megvizsgálására Baikó József, Schütz Lajos, Grossinger Ferenc, Jóó Sándor és Németh Ádám küldetnek.

Közleg, 1910. január 3.

August János,  
polgármester h.

selyemsuhogás, pénzcsörgés mindentel, az emberek a padok között levő része felé furakodnak, hogy közvetlenül mellettük menjen el az új pár, hogy lássák a meynasszonyt, pajkos megjegyzéseket sugjanak egymásnak.

... Aztán mi elutaztunk, ti pedig lakomára gyűltetek. Mert ha minden részlete leírásomnak nemis vág az én esetemhez, nagyjában mégis így történt. Fűtyült a gőzös s rövid pár perc múlva kűn robogott a kopár mezőkon. Rajtam utiruha, kezemben bokréta, zsufolt vasuti kocsi, mellettem remekül megborotvált férjem, mindeuki leolvasta rólunk: Nászutasok! Talán soha annyit, mint ezen az uton, nem pirultam még. A merre nézek, mosolygó arcok fűrkésző, kíváncsi szemek sugdoló megjegyzések és füledt levegő, tikkasztó kietlenség.

Félek, remegek, mint az állat, melyet elvisznek megszokott környezetéből, mely nem is akar az ismeretlen utra lépni, hanem ott tonorzókol kűszködik előtte. Fagyos dermedés tor lelkembe. Ki ez az idegen ember, mit akar tőlem? Hisz alig álltam, alig ösmerem! Tíz-szer tizenöt-szer, huszszor beszéltem csak vele. Es most vele, mellette kell maradnom egy egész életen át, és most követnem kell, akarata szerint élni lelkéhez idomulni és kelve szerint szórakozni. Vajon milyen lehet ez az ember? Jó-e, nem-e, vagy pedig közönséges, indulatokkal, hibával tele?

Rám mosolyog... Lelkemig megborzadok. Erzem, tudom, hogy ez a mosolygás még hozzátartozik

a ceremóniához, hogy neki a vasutikocsi, az emberek, a helyzet miatt mosolyognia kell, — hogy én boldogtalan, végtelenül boldogtalan vagyok. Kidobva a világba egy idegen, ösmeretlen kényére, kedvére bízva. Edecs anyám! Hiszen úó maga is, a kinek értetni, érezni kell azt a névtelen rémületet, a mely rajtam erőt vett. Aztán megérkezünk Fiuméba s másnap reggel utra keltünk Velencébe.

Velence! Igen, ez a nekem való hely. Miért mondják, hogy vidám, napfényes, derűs város. Oh mily szomorú. Azok a hallgatag, csöndes sikátorok, melyek alatt szegény emberek hajtják feketé gondolatjukat, azok a düledező hajdani paloták, melyeknek boltozatos termeiben, arkádós csarnokaiban most éhenkórászok laknak, ez a hajdani álmok, ragyogó pompa most kopottas, düledező hazája most ugy illik lelkemhez. Leányárgom ezer álma jut eszembe. Sirassuk egymást Velence.

Férjem elment itthonról. Férjem!... Hiába erőltetem, hiába erőszakolom, nem szeretem, nem szeretem! Hozzá kényszerítettetek ti, a városka, a társaság és most ugy állunk egymással szemben, mint a Sahara két váudora, kik közül az egyik észak, a másik dél felől jött és véletlenül találkoztak a pusztaságban. Menjenek-e együtt tovább?

En nem megyek. Minek irjam le a részleteket, minek sirjam el rögtönös csalódásaimat. Láttam, hogy a sima völgyben hogyan vedlik át közönséges férfivé, hogyau nem álloz fel más jólétért, jó érzésért semmit, tudva azt, hogy a megtörtént dolgon változtatni nem

lehet, hogy egymásé vagyunk és hogy nékem, a gyengébb félnek, engednem kell.

Nekem voltak ábrándjaim, ideáljaim, álmaim, most azok miud vesszenek el? Muljak el az életből, mint egy akaratlan test, tagadjam meg multam minden pillanatát.

Lehet, hogy véletlenül így is teremnek boldog házasságok, de az enyém nem lesz az. En szeretem a zenét, a színházat, a művészeteket, a ferjem derék úrletember, a ki mas szórakozásért eped. En Pesten az Operába akartam menni, ő a Folies Capriceba... De mit magyarázzak többet is. Az angyalok ezt a házasságot nem jól kötötték. Haza jövök! Nem banom, ha leányapjásaim ujjonganak is örömlükben, ha édesatyám soha többé nem szól hozzám s rokonaim kitagadnak... Semmit se bánok... Edecs anyam, kérem, készítse el leányiszobámat ugy, mint volt azelőtt az elszállott madár vissza tér fészkébe. Ne sirjon. Ne haragudjon. Kezeit csokolja, szerető leánya  
Margit.

Kedves olvasó! Az író vallomással tartozik neked a fenti levél befejezése után. Margit nem tért vissza kedves leánykori szobájába, hanem együtt az úrval. Lehet, hogy gyermeke született s most az anyaságban olvad fel a szive minden fájdalma, lehet, hogy beltrőrdött sorába s most martírként folyik élete, lehet, hogy megcsalta az urát. Teljesen izlédelt bízom, hogy válassz a három közül.

## Hirdetmény

a vendéglők, kávéház- a egyéb nyilvános helyiségek tulajdonosai, zenekarok, zeneészek, nemkülönben a város köznevelési feladataira.

Kivonat a nyilvános előadásokról 84573/901. b. ü. m. rendeletből:

1. §. . . . . Általában hangszerekkel udvarokon, utcákon, tereken, nyilvános helyeken kereseti célból való játszásához rendőrhatalmát engedély szükséges.

6. §. A rendőrhatalmát engedély megadandó, ha annak megtagadása közbiztonsági, közegészségi vagy más egyéb rendszert tekintetű indokoltá nem tesz és az engedélyt kérő a saját, valamint társulatánál működő összes tagok erkölcsi megbízhatóságát hatósági bizonylattal igazolja s kellő biztosítékot nyújt arra, hogy úgy ő, mint a társasághoz tartozó egyének a fennálló rendőrszabályoknak pontosan eleget fognak tenni.

12. §. Az engedély bármikor visszavonható, ha az előadások a közérkölségre, a közbiztonságra, közegészségre és nyugalomra nézve veszélyesek válnak, ha az engedélyes vagy társulatának bármely tagja fennálló rendőrszabályoknak eleget nem tesz, vagy a kapott engedélytől bármily módon eltért.

Kivonat az 1458/913. sz. városi szabályrendeletből:

Korlátlan italmérsémi engedéllyel bíró üzletek reggel 6 órától éjjel 12-ig, kávéházak reggel 4 órától éjjel 2 óráig gyakorolhatják üzletüket. *Előleges és indokolt kérelemre* zárórán túli üzletgyakorlásra kivétel engedélyt adhat a rendőrhatalmát a díjaknak *előleges* lefizetése ellenében Magánházaiknál gyakorolt bormérés április 1-től szeptember 30-ig esti 10 és október 1-től március 31-ig esti 9 óráig túli üzletet egyáltalában nem gyakorolhat.

Kivonat Vasvármegyének 41905. sz. a. e városra is kiterjedő szabályrendeletéből:

1. §. A városok és községek belterületén, pusztákon akár nappal, akár éjjel ok nélkül nyugalmat háborító zajt vagy lármát okozni, kurjogatni, veszekedni, engedély nélkül az utcán zenélni, a közönség szemléletének kitért helyen a közszemérmét sértő magaviseletet tanúsítani, szemérmesítő kifejezéseket használni tilos.

2. §. Tilos továbbá nyilvánosság jellegével bíró mulató helyek nyitni vagy zárt helyiségekben a tisztességes mulatás határát meghaladó botránysos cselekmények által a nyugalmat zavarni, csődületet okozni, vagy ugyanezt izgatni kiabálás vagy lármával előidézni. Ezen szabályrendelet pontos betartásának ellenőrzésére szigorú utasításokat kaptak a rendőri községek, akik kötelesek lesznek mindeztől eltérő cselekményt a büntetési eljárás megindítása végett feljelenteni.

Köszeg, 1910. január 4-én.

**Köszegi József,**  
rendőrkapitány.

## Hirdetmény

a haztalanokosok vagy helyettesítik figyelmébe.

Kivonat a városi kapuzási szabályrendeletéből:

1. §. A házkapuk, azóval minden bejárás a házba április 1-től szeptember 30-ig este 10 órakor, október 1-től március 31-ig este 9 órakor bezarandók.

Kivonat a városi közbiztonsági szabályrendeletéből:

8. §. A ház előtti járda, az útvar, folyosó, lépő folyton tisztántartandó. A járda melletti folyókaktól a sár és hó naponta reggel 8 óráig eltávolítandó. — sikamlós időjárás esetén kovel, hamuval, vagy fűszappannal behinteni a járdaon este és reggel tiszta vízzel fellocsoltatni kötelesek. Az öntözőkaport szemét a házban lévő szemétdobozba elhelyezendő.

9. §. Járda állandóan elfoglalni, azon és a akátorokon állatot hajtatni, tárgyat vagy szekertel közlekedni tilos.

10. §. Székényeket az utcákra kiterjesztetni tilos.

12. §. Az egész város területén tilos szeméttel, hulladékokkal lerakni. E célra kizárólag csak a gyümölcstermő telep melletti szemétdobozok szolgálhatnak.

A rendőri községek szigorúan utasítva lettek minden ettől eltérő cselekményt feljelenteni, de városunk jobbirne érdekében kerem a város közönségét, hogy a körülírt cselekményeket a rendőrhatalmával bizalmasan vagy a cirkó rendőri útján közölni szíves legyen.

Köszeg, 1910. évi január hó 4-én.

**Köszegi József,**  
rendőrkapitány.

## Pályázati hirdetés

Köszeg városánál lemondás folytán megürült évi 80-80 koronával javadalmazott két negyedmestri állásra pályázati hirdetés.

A pályázati kérvények január 2-ig a polgármestertől hivatalos arjandók be.

Köszeg, 1910. január hó 7.

**August János,**  
polgármester h.

## Pályázati hirdetés

A Kágyráll Károly kiházasítási alapítványra pályázati hirdetés.

As alapítvány kamatai 160 K, a melyre pályázhatnak községi illetőségű kifogástalan erkölcsű, szegény r. kath. polgári hányok, kik jegyben vannak. As alapítvány kamatai csak az esetben folyósítatnak, ha a díjnyertes egy év alatt tányleg férjhez megy, ellenkező esetben a kamatokra való igény elveszik. A kérvények a városi tanácsban címzve f. évi február hó 15-ig nyújthatók be.

Köszeg, 1910. január hó 7-én.

**August János,**  
polgármester-helyettes.

## Pályázati hirdetés

A dr. Dallos Károly kiházasítási alapítványra pályázati hirdetés.

As alapítvány kamatai 80 K, a melyre pályázhatnak községi illetőségű kifogástalan erkölcsű, szegény r. kath. polgári hányok, kik jegyben vannak. As alapítvány kamatai csak az esetben folyósítatnak, ha a díjnyertes egy év alatt tányleg férjhez megy, ellenkező esetben a kamatokra való igény elveszik. A kérvények a városi tanácsban címzve f. évi február hó 15-ig nyújthatók be.

Köszeg, 1910. január hó 7-én.

**August János,**  
polgármester-helyettes.

## Hirek.

— **Ujév a városházán.** A községi városházán le-  
tojt ujévi gratuláció egy boldog ujév kilátásait nyitja  
meg Köszeg közönségének és így valóságos ünne-  
szamba megy ez a kulömben sablonnak ismert ujévi  
formalitás. A város küldöttségét Köszegi József rendőr-  
kapitány vezette August János polgármester elé. A  
rendőrkapitány üdvözlésében kifejezté adott annak az  
eredményes munkásságnak, mely az elmúlt évvel szem-  
mel láthatólag is előrevitte Köszegét a fejlődés útján.  
Rámutatott arra, hogy még nagy és nehéz munka van  
hátra, hogy a város ügyei a konszolidált stádiumba  
jussanak és ehhez a munkássághoz kívánt erőt és  
egészséget a polgármesternek. August János polgár-  
mester válaszában kellemes meglepetést adott a küldöt-  
ség tudomására. Köszönetet mondott a szives üdvözlésért  
és rámutatott arra, hogy a nagyobb munkán, a város  
anyag helyzetének rendezésén szerecsésé már tul van  
a városi kormányzat. Voltak idők, amikor olyanira  
zavarosak voltak a város financiai, hogy az év végén  
sokszor még a tisztviselők illetményeinek kifizetése is  
nehézségbe ütközött, ma ugy áll a helyzet, hogy a jobb  
gazdálkodás kétségtelen bizonyosságként december 31-én  
28.000 korona pénztári készlettel zárt a város. Ehhez a  
pénztári maradványhoz járul a 6000 korona államségély  
és egymillió téglakészlet, ami mind megtakarítása a va-  
rosi háztartás mult évének. A polgármester ezen be-  
jelentése nagy lelkesedést keltett a küldöttség tagjai  
sorában, kik lelkesen ünnepeleék a polgármestert mun-  
kálkodásának ezen számszerűleg is fényes eredményeert.  
A polgármester egyébként ezt a jelentését a legközelebbi  
képviselettestületi közgyűlésnek is bejelenté:

— **Alakuló közgyűlés.** Január hó 13-iki közgyű-  
lést alakuló gyűlés előzi meg Herbst Géza alispán elnök-  
lésével. Ezen a gyűlésen alakul meg ugyanis az ujjonnan  
választot képviselőtestület.

— **Próbamentbeszéd.** Az ag. evaug. templom-  
ban f. hó 16-án és 25-án két lelkesjelölt által próba-  
mentbeszédet fognak tartatni, és pedig 16-án Hajts  
Baltut, 23-án Gyalog István lelkesjeleit által.

— **Elhunyt színesznő.** Kiss Árpád színtársulatának  
egyik tagja Földvári Róza, ki Köszegen a pénztár ke-  
zezésével volt megbízva, a körmendi kórházban meghalt.

— **Eljegyzés.** Auerbach Albert vasvári kereskedő  
eljegyezte Popper Margitot, Popper Ignac községi keres-  
kedő és képviselőtestületi tag leányát.

— **Tanítóválasztás.** Ecker Karoly lantostalvi tan-  
ítót Egyházasbúré egyhangulag kantortanítónak vá-  
lasztották meg.

— **Kirabolta az apját.** Feiglstock Jakab maganzót  
Lajos nevu elzüllött na kirabolta a az öszszeharcsolt  
szakmannyal elmenekült. A fia a betörést szerdán reg-  
gel, az apa tavolléte alatt követte el. Az apa betöréssel  
fiát gyanúsította, ki mar szakakat zsarolt ki és lopott  
el tőle. Az eset után azonnal jelentést tett a rendőrség-  
en s Aczél Pál rendőrbiztosnak sikerült még aznap  
elfogni Feiglstock Lajos személyében a betörőt cinkos  
társával együtt Nemetszándy közelében. Az ellopott  
holmik nagy része megkerült. A rendőrség a két betörőt  
átadta a községi kir. jarásbírósnak.

— **Virilis jog gyakorlása.** Köszeg város képviselő-  
testületében az Antianus Takarékpénztár virilis jogát  
Leitner Nandor, a Községi takarékpénztárét Jagus Antal,  
özv. Matics Jánosnéét dr. Havas Gyula, özv. Tuccen-  
taller Lajosnéét Waisbecker Ete és özv. Waisbecker  
Henrikusét Németh Imre fogja gyakorolni. A virilis  
pótagok közül H. Eitner Gusztáv Freyberger Sándor  
helyebe és Szeybold Frigyes Kirckuopt Mihaly helyebe  
rendes tagokul előleptek, miután ezek virilis jogukrol  
lemondtak.

— **Városi közgyűlés.** Köszeg város képviselőtes-  
tületé január hó 13-án közgyűlést tart, melynek futo-  
sabb tárgyai a polgármester jelentése a mult évi gaz-  
dálkodásról, a 6000 kor. államségely hovatordításának  
megállapítása s az erdőmester lakáskérdésének elintézése.

— **Pályázat kiházasítási ösztöndíjra.** A városi  
tanács a Kayszrai Karoly-tele 160 koronás és a dr.  
Dallos Károly-tele 80 koronás kiházasítási ösztöndíjakra  
üirdet pályázatot. A részletes feltételek a pályázati  
hirdetményben olvashatók, mit a városi ügy rovatóban  
közölna. A pályázati kérvények folyó évi február hó  
15-ig nyújthatók be a városi tanácsba.

— **A szegények javára adakoztak:** A katonai  
alreáliskola tisztjaira 20 koronát, Szent Benedek  
rend, gróf Schoufeld, Chernel István, Köszegi ált.  
takarékpénztár 10—10 koronát; Gyömöreiné, Soukup &  
Korb, báró Mike, Tipka Ferenc 5 5 koronát; Chernel  
Kálmáné, Eisner testvérek 4—4 koronát; dr. Schnel-  
ler Aurél, Michaelis, Nagy Sándor 3—3 koronát; Eitner,  
Eitner Imre, dr. Dreiszker, Wocherné, Mohr Vilmos,  
Schoubauer János, Piers, dr. Szemző Sándor, Fűh  
Károly, Keic Adeidy arvaház, Matzner örnagné, Ptefl-  
el János, községi hitelszövetkezet, özv. Mahoitsich  
Jozsefne, dr. Lauringerne, Trsztyánszay, Roth Jenő,  
Martinkovits Matyas, Baumgartner János, Noisser nő-  
vérek, dr. Kovacs István, Freyler Lajos, Hannibal  
Morice, dr. Thomas Lajosné, Gürtl Ötön, Burger I-  
ván, Uzelacné, dr. Deutsch, Freyberger Sándor, dr.  
Waisbecker Antal, Waisbecker János, Gereucsér, Steg-  
müller Mária, Terpián, Hausmanninger, özv. dr. Gal-  
gócine, Horvathné, Zemitska L., Ságly Erzsébet, Czeke  
2—2 koronát; Horvath Béla, Görtz József, Webrös  
Aladar, Zertthofer Mihály, Jamborfy, Koch Beláné,  
Szakouyiné, Jarosa Istváné, Fuchs János, Rusznyák  
Ferenc, Patouay Sándor, Laas József, Wurst Kamill,  
Turók János, Mikás Matyas, Schögl Ferenc, Pusich,  
Bogdan, Szovják, Wurzenberg, Andraskayné, Rakosi,  
Lauringer János, Lauringer Ferenc, Holocius, Axer,  
Taugl Adolf, Dreisziger Ferenc, Vidt, Csanta Sándorné,  
Hacker Samu, Krausz József, Unger Elek, Pollák Sán-  
dor, dr. Havas, Waisbecker, Szép Paulina, Perkovits,

Hegedűné, Unger Károly, Szentmiklóssy, Mohr Mihály-  
né, Hammerné, Róth Sándor, Weinberger, Hawriant,  
Maitz Magdolna, özv. Bilisits Matild, Brunner József,  
dr. Alexi Emilné, Rosuer, Kucitel, Jermendy, Freyler  
Kornélia, Barkó Gombás, Adler testvérek, Schreiner  
János, Puri Frida, Rusznyák Matyas, Freuc Cili,  
Wierer K., Maitz Lipót, Waisbecker Ede, Hercz Ödön,  
Leitner, Németh Imre, Stettner-Beyer, Perkovits János,  
Styaszay Gyula, Bobus Katalin, N. N., Va,da Irma,  
C. Schneider, Schaffer Gusztáv, Lauringer Elek, Janosa,  
Schaar, Popper, Adler Simon, Kirckuopt, Wentzl,  
Rónai Frigyes, Krottendorfer, Nagy Adorján, Traun,  
Szlaha Dénes 1—1 koronát; Gratzl János 1 kor. 20 f.  
Tobb adakozó 1 koronán alul járult hozzá.

— **Pályázat negyedmestri állásra.** A város, le-  
mondás folytán megürült két negyedmestri állásra  
hirdet pályázatot. A pályázati kérvények folyó hó 25-ig  
adandók be a polgármestertől hivatalos.

— **A választói névjegyzék kiigazítása.** A várme-  
gye alispánja felhívta a megyebeli fősolgabírákat és  
polgármestereket, hogy a képviselő választók 1911. évi  
névjegyzékének kiigazítására az előmuukatokat tegyék  
folyamatba és február 1-ig küldjék ki azokat a bizott-  
ságokat, amelyek a névjegyzék kiigazítására vannak  
hivatva, hogy a lajstromok megfelelő határidőig be-  
tejeszthetők legyenek a központi választmányhoz.

— **Szomorú statisztika.** Köszeg város népesedésé-  
nek történetében szomorító adatokat jegyezhetünk fel  
az 1809 évről. Ugyanis az anyakönyvi bejegyzések  
szerint az elmúlt évben Köszegen a születések száma  
225 volt, az elhalaltak száma pedig 227, házasságkötés  
88 volt összesen. 1908 évben valamelyest kedvezőbb  
volt az arány. A házasságkötések 1908-ban 66, szüle-  
tes 239, halálozás 209 volt. Feltűnően nagy a gyermek-  
halálozás, körülbelül 70%. Ezen valóban elszomorító számok  
gondolkodóba ejteek bennünk s kell, hogy kutassuk,  
keressük a baj okait és mindent meg kell tennünk  
közegészségügyünk javítására, mihez egyik első lépés,  
hogy csatornazzunk, utainkat megjavítsuk, hogy elűn-  
jék a por és sár, mely melegagya a legtöbb beteg-  
ségnek.

— **A község - locsmándi új vasút.** A vas-sala-  
soproni helyi érdekű vasút közigazgatási bejárását a na-  
ponban tartották meg. A közigazgatási bejárás csak a  
felsőpályai vonalig terjedt, amiből a községek azt a  
véleményt merítették, hogy a vicinálisnak Csepregről  
Locsmándou át vezető szakaszát nem fogják kieplteni.  
Köszeg városa eziránt kérdést intézett a vasutépítő ér-  
dekeltséghez, ahonnan azt a leivilagositást adták, hogy  
az eredeti tervből nem ejtettek el semmit, de a vonal  
trasszírozása nem volt kész és emiatt nem lehetett a  
közigazgatási bejárást az egész vonalon megtartani. A  
kesed-lmes munka azonban tavaszra elkészül s akkor  
az egész vonalon meglesz a bejárás.

— **Az uralagi inasok ma tartják táncmulatágukat**  
a Mulatóban. Kezdeté este 8 órakor. Személyjegy 1 K,  
családjegy 2 K 4) fillér. A mulatság tiszta jövödelme  
jotékonyult szolgál, miért is a felülfizetéseket közö-  
nytelletl ünygtázza a rendezőség.

— **Házisestély.** A kath. olvasókör f. hó 19-én este  
8 órakor saját helyiségeben tombolával és táccsal egy-  
bekötött házisestélyt rendez, mindeu taguak jogában all  
veudegeket hívni. Belepténi niuseu.

— **Alarcos bal** Általános kívánságra a helybeli  
önkentes tuzoltó-egyesület f. évi február hó 1-én a  
Mulató termeibe megit alarcosbalt rendez. Kosztümök  
ezzu célra minden formában és nagyságban urak és  
hoigyek számára nagy választékban kaphatók Wichnál  
A. úti szabó urnál.

— **Dragabb lett a fekbér.** Január 1-én új tarita  
lépett életbe az államvasutakon az árak szállításmául,  
azonban változás törtétt a fekbérben is. Régi pauzas  
az, hogy sokan napokon keresztül nem viszik el teher-  
áru szállítványukat, mert ráérnek, 4 nap fekbérmentes  
az ár, az ntul egy vagyon után 45 fillér a napi fekbér.  
Most azonban megváltozik ez és a napi fekbér 2  
korona lesz. Jó lesz, ha a kereskedők figyelmébe veszik  
e változást.

— **Tuz Tömördön.** Oriási tuz pusztított csütör-  
tökön éjjel Tömördön. Chernel György tömördi nagy-  
birtokos azenaspajtáját felgyújtották. A tuz csakhamar  
laugba borította a szomszédos istállókat is. A tuzoltó-  
ság a környékből is felvonult, de a nagy szélben nem  
sikerült a tuzet lokalizálni. A kár közel 16.000 korona.

— **Allatorvos választás Ruhoncon.** Ruhoc köz-  
ségben megüresedett allatorvosi állást e hó végén tol-  
tik be. Addig az allatorvosi teendők elvégzésével Gail  
Richard szombathelyi allatorvos bizatott meg. Mint  
értésünk az állásra Kemény Karoly allatorvos pályázik.

— **A községi vasút részvényei.** A község - szom-  
bathelyi h. e. vasut r. t. elsőbbségi részvényeinek 1910.  
január 1-én tartott sorsolása alkalmával a 334, 408,  
442, 605 és 1166. sz. 5 darab elsőbbségi részvényt  
sorsoltak ki, melyek 1910. évi július hó 1-től kezdve  
teljes (20) koronát névértékben a községi takarékpénz-  
tárnál, mint a község szombathelyi h. e. vasut r. t.  
pénztáránál, bevalthatók.

— **A Ny. F. G. E. igazgató választmányi ülése** A  
Nyugatmagyarországi Földművelők Gazdasági Egyesü-  
lete f. hó 3-án tartotta Laehne Hugo igazgató-elnök  
országgyűlési képviselő elnökségével az évi első igaz-  
gató-választmányi gyűlését. A gyűlésen jelen voltak:  
Wallner József egyesületi elnök esperes-plebanos, dr.  
Szabó István egyesületi ügyész, igazgatósági tagok,  
Feikl Jozsef felügyelő, Rotherman Vilmos egyesületi  
titkár és Vég Jozsef egyesületi segédtitkár. Elmaradá-  
sukat kiemelték Iles Ferenc nagypópost és Szabó  
János igazgatósági tagok. Az elnöki jelentésben Laehne  
Hugo igazgató-elnök beszámolt az egyesületnek a leg-  
utóbbi időben a napi gazdasági előadások és háziipari  
tanfolyamok elkészítése és megtartása körüli munkás-  
ságarol. Az egyesületi tisztviselők eddig Sopron, Moson  
és Vas megye községeiben 14 napi gazdasági előadást

tartottak, mely előadásokon 569 kisczarda vett részt. A vasmezei Vép és a sopronmegyei Sopronújfalu községben két kosárfonó háziipari tanfolyamot nyitott meg az egyesület; továbbá négy községben a háziipari tanfolyam megkezdésére, illetve megnyitására az előkészületek már megtörténtek. Az egyesület a m. kir. földmivélségi miniszter támogatásával a kisczardák részéről újabb ismét 32 darab Yorkshire tenyész-értéket vásárolt 1113 korona értékben; összesen vásároltatott eddig 216 darab 13228 korona értékben. A kisczardák részéről újabb ismét 96 darab tenyész-érték vásárlására történtek előjegyzések. Az egyesületi iroda a léteitendő áruszövetkezet előkészítésével is foglalkozott, részint a birtokosztály, részint a kisczardák eddig 146 darab üzletrészt jegyezték. Az egyesületi iroda a legutóbbi igazgató-választmányi ülés óta 1612, az egész éven át 11272 ügydarabot intézett el. A miniszteri leiratok ismertetése és tudomásvétele után az igazgató-választmány az Országos Magyar Gazdasági Egyesület u. m. a Gazdasági Egyesületek Országos Szövetségének végrehajtó bizottságába az 1910. évfolyamára dr. Giesswein Sándor országgyűlési képviselő, Wallner József esperes-plébános, egyesületi alelnököt és Felkl József szövetkezeti felügyelőt küldötte ki. A egyesület hozzájárult az Aradvármegyei gazdasági egyesület mozgalomához, hogy a gazdasági egyesületek székházai a ház-osztályadó alól mindenkorra felmentessenek és így értelemben feliratot intéz a miniszterhez. Megállapítást nyert az 1910. év folyamán a földmivélségi miniszterium támogatásával rendezendő állatdíjazások helye. Az egyesület Vas-, Sopron-, Moson- és Győrmegyében 10 községben rendez állatdíjazásokat. Az egyesület igazgató-választmányi gyűlése az 1910. évi költségvetést elfogadta és az elnökség indítványára hozzájárult ahhoz, hogy az egyesületi tisztviselő díjazása telemeltesse. Az egyesület legutóbbi igazgató-választmányi gyűlése óta a mosonmegyei Védeny, a vasmezei Sárvár és Felsőszék községekben alakultak újabb gazdakörök 209 taggal. Új tagokul 311 lépett az egyesület kötelékébe. A tagok jelenlegi száma 8000, a gazdakörök száma 73. Végül az egyesület igazgató-választmánya Rothermann Vilmos segédtitkárát tükkirái léptette elő.

— Anyakönyvi statisztika. A községi anyakönyvi hivatalban az utóbbi időben a következő születési, házassági és halálzási esetek jegyeztettek be:

**Születés.**  
 Dec. 29-án: Keininger Lujza leánya Róza r. k. — Hauer Mária leánya Johanna r. k.  
 Dec. 30-án: Pintér Ferenc és Lamp Anna fia Miklós r. k.

**Házasság.**  
 Dec. 26-án: Flaschner Zsigmond napszámos és Korntein Cecília.  
 Dec. 29-én: Moltován János napszámos és Koczor Emilia.

**Halálozás.**  
 Dec. 29-én: Kóó Ferenc börtönőr 66 éves r. k. agyvérümleny.  
 Dec. 30-án: Fröhvirth József 48-as honvád, 87 éves ev. aggkor.  
 Jan. 1-én: Oravecz Elza 3 éves r. k. szivhaj.  
 Jan. 3-án: Simon Imre 2 hó r. k. görcs.

**Vasuti menetrend.**

Sopronból — Kőszegre:

	Km.	4:00	11:59	7:41
Sopron	—	—	—	—
Marka-Köpháza	5	4:11	12:00	7:53
Sopron-Keresztúr	10	4:22	12:11	8:05
Alsóperfa	14	4:35	12:23	8:17
Sopronnyék-Harácsony	17	4:50	12:34	8:30
Doborján	19	5:04	12:45	8:42
Lakompak	23	5:18	12:56	8:54
Veperd-Kabold	28	5:30	1:08	9:12
Sopronszentmárton	29	5:39	1:15	9:19
Sopronujlak	32	5:47	1:20	9:28
Csáva	34	5:59	1:25	9:39
Felsőpulya	39	6:18	1:34	9:58
Aló-pulya	43	6:29	1:45	10:09
Felsőszék	47	6:40	1:56	10:20
Rőt-Rendek	53	6:58	2:14	10:38
Kőszeg-nyugati	56	7:08	2:24	10:47
Kőszeg	58	7:17	2:33	10:56

Kőszegről — Sopronba:

	Km.	8:58	8:25	4:07
Kőszeg	—	—	—	—
Kőszeg-nyugati	3	4:08	8:35	4:17
Rőt-Rendek	6	4:19	8:47	4:28
Felsőszék	12	4:35	9:06	4:45
Aló-pulya	16	4:48	9:20	4:59
Felsőpulya	19	5:05	9:40	5:17
Csáva	24	5:17	9:54	5:30
Sopronujlak	27	5:29	10:06	5:42
Sopronszentmárton	29	5:38	10:17	5:51
Veperd-Kabold	31	5:46	10:25	5:59
Lakompak	36	6:00	10:41	6:14
Doborján	40	6:10	10:58	6:25
Sopronnyék-Harácsony	42	6:27	11:12	6:42
Alsóperfa	45	6:38	11:23	6:52
Sopron-Keresztúr	49	6:49	11:37	7:06
Marka-Köpháza	54	7:02	11:55	7:28
Sopron	58	7:14	12:08	7:41

A bekerített számok éjjeli időt jelentenek.

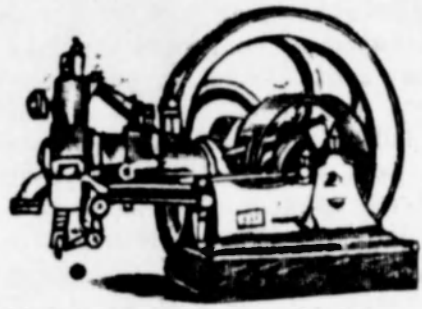
**Nyomdász tanoncnak**  
 felvétetik egy jóra való fiu  
 Rónai Frigyes  
 nyomdatalajdonosnál.

**Tüzifa eladás.**

- I. oszt. bükkhasáb . . . . 32 K
  - I. „ bükkdorong . . . . 28 K
  - I. „ nyirdorong . . . . 26 K
- Köszegen házhoz szállítva.

Megrendeléseket elfogad, **Dreisziger Ferenc**, Király-ut 730. házszám.

**Drezdai Motorgyár Részv.-Társ.**  
 Németország egyik legrégebb és legnagyobb motorgyára



Szállít szakkörökben elismert legjobb gyártmányú **Benzin-, Nyersolaj-, Gáz-, Petrofeum-** motorokat és lokomobilokat — valamint **Szivógázmotorokat.**

**MEGLEPŐ UJDONSÁG!**  
**EGYETEMES GENERATORUNKKAL**  
 a tényleges löerő óránként **1 fillérbe** kerül.  
 Vezérképviselet:  
**Gellért Ignác és Társa**  
 Budapest, Teréz-körút 41 — Telefon 12-91  
 Legmegszébbművő jótállást — Kiszárazó fizetési feltétel!



**Köhögés, rekedtség és harnt ellen nincs jobb a Réthy-féle pekete-fü czukorkánál**  
 Vásárlásnál azonban vigyázzunk és határozottan Réthy-félet kérjünk, mivel sok haszontalan utánzata van.  
**Egy doboz 60 fillér.**  
**Csak RÉTHY-félet fogadjunk el!**



**ROPS**  
 biztonsági gyorsfőző.  
 Tűzveszély kizárva.  
 Ha felborul, elalszik.  
 Szesz ki nem folyhat.  
 Szesztogyasztásban igen takarékos.  
 Kapható minden jobb vasáru és háztartási cikkeket árusító üzletekben.  
 Ha valahol nem kapható, sziveskedjék hozzánk fordulni.  
 Képes prospectus ingyen és bérmentve.

**ROPS Fémáru Részv.-Társ.**  
 BUDAPEST, V., Külső-Váczi-ut 74/39.  
 Helybelli elárusító:  
**NAGY SÁNDOR**

**Bornyilvántartáshoz**  
 szükséges nyomtatványok raktáron vannak  
 Feigl Gyula-féle könyvnyomdában  
 Köszegen.

**STOCK COGNAC MEDICINAL**  
 szavatolt valódi borpárlat  
**CAMIS & STOCK**  
 gőzpároló telepéből  
**BARCOLA.**  
 Cognac gőzfőzde állandó hivatalos vegyi ellenőrzés alatt.  
 Kapható minden jobb üzletben.

Védjegy: „Horgony”

**A Liniment. Capsici comp., a Horgony-Pain-Expeller**  
 egy regonak bizonyult háziaszer, mely már sok év óta legjobb bedörzsölésnek bizonyult kényvesnél, szuszál és meheleséknél.  
 Figyelmeztetés. Silány hamisítványok miatt bevásárláskor óvatosak legyünk és csak olyan eredeti üveget fogadjunk el, mely a „Horgony” védjegyvel és a Richter cégjegyzéssel ellátott dobozba van csomagolva. Ara üvegekben K-80, K-140 és K-2-— es úgyszólván minden gyógyszerárban kapható.  
 Foraktár: Török József gyógyszeresüzlet, Budapest. Dr. Richter gyógyszerüzlet az „Arany országlánc”, Prágában, Elisabethstrasse 5 neu.

**Saját érdekében**  
 csak **BOHN-féle** nagykikindai és zombolyai cserepet fogadjon el és utasítson vissza más : silány minőségű cserepet, mert :  
 csak a **BOHN-féle** cserep jutányos, szép és szakszerű fedőanyag.  
 Tessék mintát és árjegyzéket kérni.  
**BOHN-CSERÉPGYÁR Zombolya.**

Bohn kikindai cserepe.  
 Bohn zombolyai cserepe.

Nyom. Feigl Gyula könyvnyomdájában Köszegen.